



*En examinant notre passé, il semble que c'est la première fois que nous nous assoyons ensemble pour tenter de planifier notre avenir. Lors des négociations de la CBJNQ, nos jeunes représentants inuits (c'est-à-dire ceux qui comprenaient le mieux l'anglais) ont été chargés de négocier avec le gouvernement loin de chez nous. Ils devaient comprendre, traduire et transmettre l'information aux Inuits unilingues, et ce, sans aucun financement, en très peu de temps et en fonction des priorités établies par quelqu'un d'autre. À cette époque, Aupaluk était déjà ciblé pour le développement.*



## Qui nous sommes

*(Culture et identité • Exploitation de subsistance • Terres • Planification environnementale et régionale)*

Nous n'avons pas les budgets suffisants pour sauvegarder et protéger notre culture. De nombreux aspects de notre culture disparaissent, comme les compétences nécessaires à la construction d'un igloo et la danse du tambour. Les jeunes ne suivent plus leur famille dans les campements au printemps et à l'été. Et c'est ce genre d'activité qui nous aident à maintenir notre identité.

En temps de changements, nous avons parfois tendance à oublier ce qui est essentiel. Le transfert des connaissances est important. Il faut enseigner notre culture.

Les Aupalummiuts n'ont pas eu leur mot à dire dans la sélection de leurs terres. Nous n'avons pas participé à la définition et à la cartographie de nos terres des catégories I et II. Nous devons trouver un moyen de nous rattraper.

Les travaux d'échantillonnage, de recherche et d'analyse concernant les impacts du développement sur les ressources fauniques revêtent une importance considérable.

Tous les jours, quand je quitte la maison, j'ai envie d'aller cueillir des petits fruits. Si les terres sont endommagées par le développement, nous en serons tous affectés. Nous sentons l'appel de la nature. La construction d'un port et d'une mine dans les environs aurait des répercussions considérables sur notre chasse au béluga et au phoque.

Le Comité de coordination de chasse, de pêche et de piégeage Annituvik n'a pas assez de pouvoirs. Il devrait avoir davantage son mot à dire sur la chasse sportive pratiquée dans la région.

Pendant de nombreuses années, nous savions que des projets de développement allaient se réaliser. Les Inuits devront un jour parcourir de grandes distances pour chasser la faune parce que le développement aura détruit les territoires de chasse que nous utilisons maintenant. Cette perte devra être compensée. Voici le défi auquel nous sommes confrontés : négocier avec les gouvernements et l'industrie.

Les Aupalummiuts se sentent seuls parce que le projet minier est si près de la communauté. Cependant, la Commission de la qualité de l'environnement Kativik est là pour sauvegarder notre territoire et notre mode de vie. Nous avons aussi l'ARK, la Société Makivik et l'Entente Sanarrutik pour nous appuyer. Il ne nous reste qu'à travailler ensemble.

## Nos communautés

*(Aînés, femmes et jeunes • Éducation • Santé • Logement • Justice et régulation sociale • Développement des communautés • Bioalimentaire • Emploi)*

Au Groenland, on paie les aînés pour venir aux centres culturels et pratiquer des activités traditionnelles telles que la couture.

Aupaluk a besoin d'une nouvelle école ou l'école et le gymnase existants doivent être agrandis et rénovés.

Il faut faire quelque chose pour les parents dont les enfants sont placés en familles d'accueil. Ils ont besoin d'aide pour mettre de l'ordre dans leur vie. Ils ont besoin d'aide pour avoir leurs enfants.

Il faut prendre soin des aînés chez eux dans leur communauté et non pas les envoyer dans un foyer dans une autre communauté.



Le loyer des logements sociaux est trop élevé. Il est difficile pour les familles de payer le loyer et d'acheter de la nourriture. Le loyer ne cesse d'augmenter alors que les maisons sont vieilles et se détériorent.

La communauté a besoin de ressources pour les personnes qui sont incarcérées et, lorsqu'elles sont remises en liberté, pour leur réinsertion dans leur communauté.

Quand les séances de la cour sont reportées, les personnes doivent chaque fois payer les honoraires d'avocats qui s'élèvent à 500 \$. Pourquoi est-ce que le système ne peut pas être adapté de manière à répondre aux besoins des communautés concernées.

Par l'entremise de notre programme d'aide aux chasseurs, nous pouvons envoyer de la nourriture traditionnelle au centre de détention. Les détenus devraient obtenir des cartes d'appel pour pouvoir rester en contact avec leur famille.

Le village nordique d'Aupaluk aimerait être capable d'offrir les mêmes services municipaux qui sont offerts dans les autres communautés du Nunavik.

Les Inuits qui travaillent à la mine Raglan devraient avoir les mêmes possibilités d'avancement et être promus à des postes comportant un plus grand nombre de responsabilités.

Il n'y a qu'un petit nombre d'emplois offerts à Aupaluk. L'alcoolisme et la toxicomanie empêchent certaines personnes d'être des employés efficaces.

Sommes-nous certains qu'il y aura assez de ressources fauniques pour nourrir les générations futures?

## Notre région

*(Tourisme • Ressources minérales • Énergie • Transport • Télécommunications)*

Les communautés de Kangiqsujuaq et de Salluit ne sont pas touchées par le développement minier comme nous le serons ici à Aupaluk. Les résidents de ces communautés ne voient pas ni n'entendent les activités minières de chez eux. Les Aupalummiuts, eux, les verront et les entendront.

Qu'arrivera-t-il à notre communauté si nous nous opposons au projet minier? Comment sera la communauté dans 20 ans si nous acceptons que le projet aille de l'avant. Nous ne saurons plus quoi faire une fois que notre

environnement, nos terres et notre faune auront été endommagés. Nous devons probablement déplacer la communauté avec l'argent que nous aurons obtenu de la mine.

Si les gens avaient une vie personnelle saine, ils pourraient profiter du développement et cette croissance serait positive. Le gouvernement devrait s'acquitter de ses responsabilités et forcer les promoteurs à s'occuper du mieux-être des résidents d'Aupaluk en contribuant à des activités de mieux-être, à des centres culturels, etc.

Nous sommes confrontés ici à Aupaluk à un projet minier qui aura des répercussions sur l'ensemble de la région. Or, nos jeunes n'ont pas de diplôme pour pouvoir travailler à la mine.



## Notre vision du développement

Il faut que nous obtenions l'autonomie gouvernementale avant que le développement minier ne débute.

Nous devrions en savoir plus sur nos options. Nous avons besoin de financement pour nous aider à résoudre nos problèmes. La société minière Oceanic Iron Ore sait ce qu'elle retirera du projet minier, le gouvernement du Québec aussi. Mais, nous ne le savons pas et nous voulons que nos terres soient protégées.

Nous devons parler d'une seule voix.

*Les ateliers organisés dans les communautés dans le cadre de Parnasimautik sont les pierres d'assise d'une vision globale du développement régional selon le mode de vie des Inuits de manière à le protéger maintenant et à le enrichir pour les années à venir. Pour de plus amples renseignements, visitez le site [www.parnasimautik.com](http://www.parnasimautik.com).*

